

# EL PAÍS QUE ME HABITA

Del 12 al 28 de mayo

Exposición en el marco de *Arabismos. Festival de jóvenes creadores*.

Esta exposición colectiva reúne a cuatro artistas jóvenes que son a la par árabes y españoles: **Bilal Dadou, Dar Al Naim, Basem Pablo y Kinda Youssef**. Unos han nacido y vivido la mayor parte de su vida en España y conocen la cultura árabe a través de sus padres, y otros crecieron en países árabes pero están ahora afincados aquí, donde están desarrollando sus estudios o su carrera profesional. Su común denominador consiste en un rico acervo cultural que nutre su universo creativo, lleno de referentes en los que figuran tanto España como el país y la cultura árabe a la que están ligados.

Estos artistas nos hablan a través de sus obras de cuestiones que les preocupan y que, casualmente o no, son recurrentes en sus trabajos más recientes. El drama de los refugiados sirios y la irracionalidad de las fronteras que impide la circulación de miles de ciudadanos árabes es un tema inevitable. No se trata solamente de sirios que huyen de la guerra, sino también de palestinos, que han sufrido el desplazamiento forzado de sus tierras desde 1947 y han tenido que refugiarse en países vecinos. Temas como la nostalgia del exiliado, que en árabe se expresa con la palabra *gurba*, vivido a través de los recuerdos de sus padres o bien en primera persona. Este sentimiento, tan recurrente en la poesía árabe contemporánea, se refleja también en el título de esta exposición que se inspira en el poema *El último tren se ha parado* del poeta palestino Mahmud Darwish. Asimismo, el trabajo de todos los artistas reivindica su identidad poliédrica y sus pertenencias múltiples.

En su ensayo *Identidades asesinas*, el escritor Amin Maaluf, libanés de origen y residente en Francia desde hace más de 40 años, nos habla de que las personas con "identidades compuestas", como es su caso y el de los artistas que presentamos en esta exposición, tienen una misión: tejer lazos de unión, disipar malentendidos, hacer entrar en razón a unos, moderar a otros, allanar, reconciliar... Sin querer poner todo el peso de la responsabilidad sobre estos jóvenes, desde Casa Árabe sí que creemos que pueden contribuir enormemente desde sus propias vivencias y narrativas a construir una sociedad más abierta, más inclusiva.

Organiza:



10 años  
acercando  
España  
al mundo  
árabe  
2007 - 2017

Colaboran:

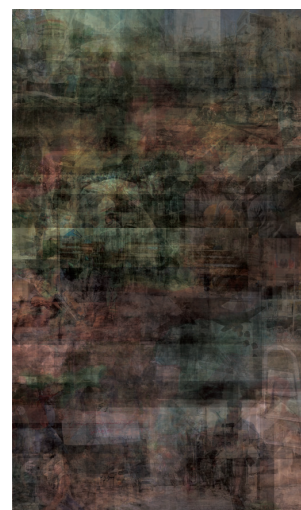


## Imágenes bélicas de consumo

La producción artística de **Kinda Youssef** está inevitablemente ligada al drama que vive su país, Siria, y así lo ha reflejado en el proyecto titulado *Consumo de Imágenes del Conflicto Sirio, 2012-2016*, que presenta en esta exposición. En él reflexiona en torno al consumo de las imágenes del conflicto y la saturación mediática, que con el paso del tiempo borra al individuo, a la persona que hay detrás de cada historia. La primera pieza, realizada en 2012, es una fotografía formada por 335 imágenes recopiladas a lo largo del mes de diciembre, a través de distintos medios periodísticos y de las redes sociales. Están sobrepuestas en orden cronológico y con cierto grado de transparencia, de forma que cada imagen borra a la anterior, y así algunas se quedan en un rastro y otras en nada. Más tarde en 2016, la artista vuelve a repetir el mismo proceso durante el mes de mayo, pero esta vez dividiendo las imágenes en cuatro fotografías más pequeñas que representan la división geo-política del mapa de Siria, que se ha ido configurando en los últimos años.

### Kinda Youssef (Latakia, 1984)

Artista e investigadora siria que reside y trabaja en Madrid desde 2011. Licenciada en Bellas Artes por la Universidad de Damasco y Máster Oficial en Investigación en Arte y Creación por la Universidad Complutense de Madrid (2011-13). Actualmente está realizando un doctorado en la Universidad Complutense de Madrid. Ha participado en diversas exposiciones colectivas. Su práctica se basa en métodos de investigación artística y su campo de trabajo son los estudios de la imagen. Utiliza medios múltiples para realizar sus obras.



## Caligrafía, dibujo y escritura

**Basem Pablo**, presenta en esta exposición dos series de dibujos muy personales que ha ido elaborando en los últimos dos años. Nos comenta el mismo sobre su trabajo: "Para mí el dibujo y la escritura nacen del mismo trazo y en parte la caligrafía árabe es responsable de esta bienvenida confusión. El texto y la línea se apoyan mutuamente para expresar pensamientos, impulsos poéticos, impresiones, recuerdos, en fin, todo lo que una frase puede llevar consigo, todo lo que podría caber en una caja de camembert".

### Basem Pablo (París, 1972)

Creció entre París, Moscú, Damasco y Madrid. Aprendió y olvidó reiteradamente idiomas. En el 2000 comenzó a realizar documentales. Siete años mas tarde comenzaría a dibujar. Ha vivido en Granada, Lisboa y Sevilla. Actualmente reside en Colonia, Alemania. En 2017 nace su hija May Nico. Sus dibujos han sido presentados en varias exposiciones individuales, entre las que destacan una en Lisboa (Portugal, 2012) y otra en Holzburg (Alemania, 2014).

<http://basempablo.wordpress.com/>

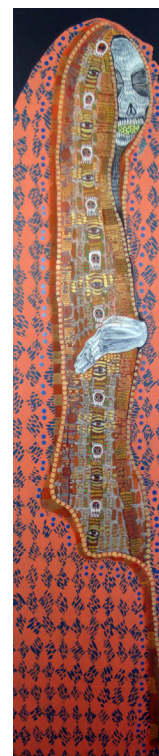


## El Sudán femenino y rico en tradiciones

**Dar Al Naim**, ha encontrado a través de estos cuadros de gran formato la forma de visibilizar la importancia de la tradición cultural de Sudán. Ella misma, que pasó en este país su infancia y adolescencia, siente en este preciso momento de su existencia que la riqueza de la cultura popular sudanesa, que tan imbricada está en su persona, debe mostrarse al mundo. Es además muy consciente del papel primordial que deben jugar las mujeres en el desarrollo de este país, por lo que son las protagonistas de sus últimos trabajos, que se muestran en esta exposición.

### Dar Al Naim (Madrid, 1988)

Es una artista plástica que reside desde hace un año en Ibiza. En su trabajo hay temáticas constantes muy vinculadas a Sudán, el país de su padre en el que ella ha vivido gran parte de su vida. Su formación ecléctica le ha permitido fusionar el academicismo europeo con un sentido estético africano, donde están muy presentes vivos colores, estampados y elementos compositivos típicamente africanos. El trabajo de Dar tiene detrás un mensaje muy internacional, que nos habla de paz y de unidad, a la vez que reflexiona también sobre su propia existencia como ciudadana del mundo.



## Las cuatro estaciones

**Bilal Dadou** quedó impresionado en enero de 2011 con los primeros levantamientos de ciudadanos árabes en contra de sus gobiernos autocráticos, lo que fue denominado como "primaveras árabes". Ha querido representar el origen y desenlace de estos acontecimientos, a través de cuatro dibujos de cada una de las estaciones del año. Las estaciones están personificadas en figuras relacionadas con las historias mitológicas griegas que relatan los cambios estacionales. La primavera y el verano representan aquella primera euforia social esperanzada con la posibilidad de un cambio de gobierno, de nuevas libertades donde las ideas iban a fluir y florecer. De igual forma, la posterior decadencia y desvanecimiento, que vemos en los dibujos titulados *Otoño* e *Invierno*, reflejan la decepción y la frustración que sintieron millones de ciudadanos árabes ante los escasos cambios políticos y la ausencia de mejoras sociales.

### Bilal Dadou (Tetuán, 1986)

Graduado en Bellas Artes por la Universidad de Granada (2015) y en Ciencias de la Educación por la Universidad de Málaga (2009). Su trabajo se centra en buscar vínculos para aunar los beneficios de la reproducibilidad de la obra gráfica y su impacto reiterativo en los procesos arte-terapéuticos. Vinculado al Grabado y la litografía desde 2013, ha recibido formación específica en Granada, Sevilla y Milán, colaborando en publicaciones relacionadas. Su obra ha sido expuesta tanto dentro como fuera del país. Actualmente participa en una exposición de grabado de carácter itinerante en la que colaboran artistas de España, Portugal, Francia, Polonia y Nueva Zelanda.

[www.bilaldadou.com](http://www.bilaldadou.com)

